

bb 70. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke  
zárásig

um hgy

1973. december 1.

68. köztisztasági hivatal  
69. időjárás  
70. hírjegyzék

--

- 46 -

- v é g e -

20.50/um

kétszült az mti belpolitikai szerkesztőségében

főszerkesztő: burján sándor

szerkesztették: burmán sándor, halasi györgy

73 / DEC.

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 159-490  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1973. december 2.

bb. 1. minden orvos részt vesz a rák elleni küzdelemben - a  
korányi társaság főtítkárának nyilatkozata

t mir/gk/e zs hgy

1973. december 2.

a daganatkutatásról és a daganatok gyógyításának idősze-  
rű kérdéseiről tanácskozott az elmúlt héten az akadémián a  
korányi sándor társaság. eckhardt sándor professzor, a társa-  
ság főtítkára, az ~~onkológiai~~ onkológiai intézet igazgatója el-  
mondta az mti munkatársának:

- ez a tudományos tanácskozás meggyőzően bizonyította,  
hogy kutatóink a daganatos megbetegedések gyógyításában két  
területen is a világ élvonalában tevékenykednek. gyógyszer-  
iparunk világviszonylatban egyike a rákellenes kutatás legis-  
mertebb bázisainak, s jó uton haladunk a daganatok kombinált  
- sugaras, műtéti és gyógyszeres - kezelésének alkalmazásában.  
ez utóbbi már most is a rákellenes küzdelem leghatékonyabb  
módszerének tekinthető, s meggyőződésem szerint a jövőt ille-  
tően is ez lesz a rák gyógyításának leghatékonyabb módja. ez  
derült ki dr. zoltán imre professzornak, az ~~onkológiai~~ onkológiai  
szati ~~intézet~~ igazgatójának előadásából is. több tízezer nőbe-  
teg kóranyagának elemzése alapján beigazolódott, hogy a suga-  
ras, a műtéti és a gyógyszeres kezelés kombinált alkalmazása  
sokkal eredményesebb, mint amit az egyiktől vagy a másiktól  
külön-külön várhatunk.

/folyt.köv./

9.20/e

To/Nov

- 1 -

bb. 1. /minden orvos...1.folyt./e

- ezeknek az ismereteknek a birtokában ma már minden második olyan beteget meg tudunk menteni, aki nőgyógyászati rákban szenved. ez az arány lényegesen jobb a rákbetegségek átlagos gyógyíthatóságánál. a gyógyulás valószínűsége azonban ennél is kedvezőbb, ha a betegséget kifejlődésének korai stádiumában fedezzük fel. ilyenkor minden négy rákban szenvedő nő közül három gyógyítható. elsősorban ezért nagy a jelentősége a szervezett nőgyógyászati rákszűrésnek, amelyet a leginkább veszélyeztetett koru, 40-50 éves nőknek csupán 20-22 százaléka vesz igénybe. pedig ha a rákszűrés megfelelő laboratóriumi sejtvizsgálattal párosul, a vizsgálat teljesen megbízható eredményt ad.

- a rák elleni küzdelemben sokat várunk az ismeretterjesztéstől is. szakorvosi előadásokat és olyan filmek vetítését tervezzük országszerte, amelyek a rákbetegségek másik fajtája, az emlőrák korai felismeréséhez nyújtanak segítséget. ezzel a módszerrel maguk a nők is bekapcsolhatók a felderítő-megelőző tevékenységbe. azért is fontos ez, mert az emlőrák gyógyításában ehhez hasonló ismeretterjesztő munkával néhány országban egészen kiemelkedő eredményeket értek el.

- a tüdődaganatok tárgyköréből elhangzott előadások is alátámasztották annak fontosságát, milyen rendkívül nagy szerepet tölt be a rák gyógyíthatóságának fokozásában a korai felismerés. a kötelező tüdőszűrő vizsgálatok jelentős mértékben hozzájárultak ahhoz, hogy a tüdődaganatok Magyarországon ma már a legeredményesebben gyógyítható rákbetegségnek számítanak. ebből kiindulva szeretnénk bekapcsolni a szűrőmozgalomba egyebek között például a fogorvosokat is. tőlük azt várjuk, hogy a férfiak egyik rákbetegsége, a szájüregben előforduló daganatos elváltozások korai felismeréséhez nyújtsanak segítséget. ez a betegség rendszerint a dohányzással függ össze, s fogorvosi rendelés közben a szájüreg alapos vizsgálatával többnyire még a korai, gyógyítható állapotában felfedezhető. ezt a célt - a megelőzés hatékonyságának javítását - szolgálja a korányi társaság nagygyűlésének alap gondolata is. szeretnénk, hogy az orvostudomány különböző szakágainak képviselői - a belgyógyászoktól a nőgyógyászokig és a sebészekig - a gyermekgyógyászokig - megismerjék a rákkutatás legújabb eredményeit és a saját területén minden orvos részt vállaljon a daganatos megbetegedések korai felderítésében -, mondotta dr. eckhardt sándor. /mt1/

9.25/e

Tólvos

- 2 -

bb. 2. fejlődnek a magyar-bolgár egészségügyi kapcsolatok

1 vt/gg/e hi hgy

1973. december 2.

csaknem másfél évtized tel el azóta, hogy szervezett formát öltöttek hazánk és a bolgár népköztársaság egészségügyi kapcsolatai. ennek alapja az 1959 áprilisában létrejött egészségügyi együttműködési egyezmény, amelyet folyamatosan kiegészítenek, bővítenek a kétévenként aláírásra kerülő együttműködési munkatervek.

az érdekelt felek egyebek közt megállapodtak abban, hogy kölcsönösen megküldik egymásnak az egészségügyi szervezéssel, az orvostudománnyal, az orvosképzéssel, az egészségügyi dolgozók szakosításának és továbbképzésének fejlesztésével, eredményeivel kapcsolatos anyagokat, valamint az egészségügyi statisztikai adatokat. elhatározták azt is, hogy elősegítik szakemberek és tudományos dolgozók cseréjét, tapasztalatcsere céljából támogatják részvételüket a fontosabb kongresszusokon, szimpóziumokon és egyéb orvostudományi rendezvényeken.

kitér az együttműködési megállapodás arra is, hogy a felek kölcsönösen eljuttatják egymásnak az egészségügyi szervezésére vonatkozó törvényeket, rendeleteket, bővítik az egészségügyi felvilágosítás, valamint a közegészségügyi-járványügyi szolgálat terén meglévő kapcsolatokat. tapasztalatcsere folytatnak az elektronikus számító-technikának az egészségügyi szervezésben és ellenőrzésben való alkalmazásáról.

a fertőző betegségek terjedésének megelőzése érdekében fiavonta megküldik egymásnak a járványügyi jelentéseket, és kölcsönösen tájékoztatást adnak a különböző védő és megelőző intézkedésekről. támogatják az orvostudományi társaságok szövetségeinek közvetlen együttműködését. a magyar és a bolgár fél egyaránt segítséget nyújt ahhoz, hogy a tudományos intézetek közvetlen kapcsolatot, szoros együttműködést alakítsanak ki. közös tudományos kutatások végzése is helyet kapott a bolgár-magyar egészségügyi együttműködési munkaprogramban, hasonlóképpen közös tudományos szimpóziumok, értekezletek rendezése, tudományos munkatársak, oktatók rendszeres cseréje.

amint az egészségügyi minisztériumban elmondották: előreláthatólag december közepén magyar delegáció utazik szófiába, hogy a bolgár partnerekkel megtárgyalják és aláírják az 1974-75-re szóló újabb együttműködési munkatervet. /mt1/

9.30/e

Tólvos

- 3 -

bb. 3. középiskolások és egyetemisták zenei fóruma

1 ro/pá/e hgy

1973. december 2.

hétfőn a vörösmarty téri kulturpalotában az országos filharmonia középiskolai és egyetemi bérleti számára kerül sorra az idei hangversenyévad második zenei fóruma. a fiatal zenebarátokat földes imre fórumvezető tanár készíti fel a következő bérleti koncerteken elhangzó művek hallgatására. az előadás vendége lesz kincses veronika, a magyar állami operaház magánénekesnője, aki a jövő évi moszkvai csajkovszkij-verseny anyagából énekel. /mti/

---

bb. 4. miskolci fiatalok kommunista műszakja

vid/e hgy

1973. december 2.

a kisz miskolci városi bizottsága társadalmi munkában vállalta egy új óvoda felépítését, amelyet 1974. december 3-án, a város felszabadulásának 30. évfordulóján adnak át rendeltetésének.

ennek érdekében szombaton és vasárnap különböző üzemekben és intézményeknél nyolcezer kisz-fiatal vállalt társadalmi munkát. jövedelmüket a megépítendő óvodára ajánlották fel. szombaton mintegy négyezer kisz-fiatal teljesített kommunista műszakot - többek között - a szarancsi csokoládégyár miskolci üzemegységében, a szücsipari ktsz-nél, míg vasárnap a lenin kohászati művek egyes gyárrészlegeiben, a miskolci hűtőházban és a december 4. drótműveknél, valamint az avas butorgyárban tartottak a fiatalok kommunista műszakot. a 200 férőhelyes óvoda terveit, ugyancsak társadalmi munkában, a miskolci tervező vállalat és a borsod megyei tanács tervező vállalatának kisz fiataljai készítik el. /mti/

---

9.35/e

- 4 -

Tótkos

bb. 5. naponta százezer palack egri bor

vid/e ká -cz

1973. december 2.

az eger-gyöngyös vidéki pincegazdaság palackozó üzemében megkezdődött a karácsonyi csucsforgalom: naponta mintegy százezer palackot töltenek meg ünnepi itallal. az egri, a mátraaljai és a bükkaljai borvidék terméséből mintegy 30 féle tájfellegű és desszert bort rendelhet a kereskedelem.

az ünnepi borok mintegy 60-70 százaléka már palackokban jut el a fogyasztókhoz. az ünnepi választék újdonsága a „bükk gyöngye”, néven forgalomba hozott gyöngyöző bor. /mti/

---

bb. 6. veres mihály festőművész kiállítása balassagyarmaton

vid/e -cz

1973. december 2.

veres mihály, szegeden élő festőművész alkotásaiból rendeztek kiállítást a balassagyarmati horváth endre galériában. a tárlat, amelyen a művész 16 nagyméretű alkotását állították ki, vasárnap nyílt meg. /mti/

---

bb. 7. ötvös kiállítás kazincbarcikán

vid/e -cz

1973. december 2.

a kazincbarcikai egressy béni művelődési központban vasárnap nyitották meg dévényi jános ötvösművész kiállítását. a tárlaton több mint félszáz különböző dívatékszert, használati tárgyakat mutattak be. az ötvösművészeti kiállítás része annak a képzőművészeti sorozatnak, amelyet borsod megye első szocialista városában az izlésnevelés -és formálás jegyében tartanak. /mti/

---

13.08/e

- 5 -

Tótkos

bb. 8. csokonai versmondó verseny győrtt

-cz/e

1973. december 2.

vasárnap délelőtt a győri 401-es számú szakmunkásképző intézetben csokonai versmondó versenyt rendeztek, amelyen több mint 50 diák indult. a legjobb versmondókat az intézet igazgatósága megjutalmazta. /mti/

...-

bb. 9. fazekas-kiállítás hajduszoboszlón

vid/e -ch

1973. december 2.

fazekas istván nádudvari népművész kiállítását nyitották meg vasárnap hajduszoboszlón a művelődési központban. több mint 50 égetett agyagedényt - fekete korsót, tálat, tányért, fazekat, vázát - láthatnak az érdeklődők, s a muzeum néprajzi kiállításán pedig a nádudvari fazekasmesterség titkaiba pillanthatnak be. /mti/

...-

bb. 12. kgst ülészak

gné/e -cz

1973. december 2.

dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter földvári lászló miniszterhelyettes társaságában vasárnap szófia-ba utazott a kgst közlekedési állandó bizottság soron következő ülészakára. keleti-pályaudvari bucsuztatásán megjelent rödönyi károly közlekedés- és postaügyi minisztériumi államtitkár. /mti/

...-

bb. 10. szot-küldöttség utazott finnországba

gy/mm/e -cz

1973. december 2.

gáspár sándornak, a szot főtitkárának vezetésével vasárnap szakszervezeti küldöttség utazott finnországba és a skandináv országokba. a delegáció megbeszéléseket folytat a finn, a svéd, a norvég és a dán szakszervezetek vezetőivel országaik szakszervezeti mozgalmának helyzetéről, a kétoldalu szakszervezeti kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről, valamint a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren földvári aladár, a szot elnöke bucsuztatta. /mti/

...-

13.17/e

- 6 -

Tótk

bb. 13. időjárásjelentés

-cz/e

1973. december 2.

a meteorológiai intézet jelenti december 2-án, vasárnap 13.00 órakor:

szokatlanul hideg idő

európa-szerte szokatlanul hideg, téli időjárás alakult ki. a szombaton mért legmagasabb hőmérsékletek sehol sem értek el az elmúlt tíz év átlagát. különösen alacsonyan alakultak a maximumhőmérsékletek nyugat- és közép-európában, ahol 9-11 fokos eltérések voltak. a szovjetunió európai területén örvénylő alacsony-nyomású légköri képződmény hatására nagy területeken havazik. éjszaka az alpok és a cseh-medence térségéből is havazásokat jelentettek. olaszország déli részein esik az eső. a kárpát-medencének és környékének időjárását továbbra is az itt lévő igen hideg levegő határozza meg, így országunkban is folytatódik a december elején rendkívülnek mondható hideg idő.

házánkban szombaton általában 5-7 órán keresztül sütött a nap, de ennek ellenére sem emelkedett a hőmérséklet napközben 0, minusz 6, sőt a tartósan ködös helyeken minusz 8, minusz 10 foknál magasabbra. néhány helyről gyenge havazást is jelentettek, de a lehullott hó csapadékmennyisége nem érte el az 1 millimétert sem. ma az éjszakai lehűlés igen erős volt. az ország nagy részén minusz 8, minusz 14 fokra hűlt le a levegő, de többfelé keletkezett minusz 18, minusz 19 fokos fagy. a duna vonalától keletre a talaj mentén minusz 20, minusz 23 fokos fagyok is voltak. reggel 7 órakor a budapesti szabadság-hegyen 22, dobogókőn 18, a mecsekben 20, kékesen 22, galyatek-től 30 centiméter vastagságu hóréteget mértek. délelőtt változóan felhős volt az ég, az északi szél többfelé megélénkült. egy-két helyről kisebb havazást is jelentettek. 11 órakor minusz 5 és minusz 12 fok közötti hőmérsékletet mutattak a hőmérők.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke minusz 5.4 fok volt, a százéves átlagnál 8.5 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet minusz 5 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 769 milliméter, mérsékleten emelkedik.

/folyt.köv./  
13.22/e

Tótk

- 7 -

bb. 13. /időjárás...folyt./e

várható időjárás hétfő estig:

változóan felhős idő, elszórtan kisebb havazással. mér-  
sékelt, napközben megerősödő északi, északkeleti szél. haj-  
nalban egy-két helyen ködképződés. a rendkívül hideg idő foly-  
tatódik.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában  
minusz 9, minusz 14 fok között, helyenként minusz 20 fok  
közelében. Legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn: minusz 3,  
minusz 8 fok között.

a duna vízállása budapestnél 213 centiméter. /mti/  
-.-.-

bb. 11. debreceni küldöttség

vid/e -cz

1973. december 2.

háromtagu hajdu-bihar megyei küldöttség utazott vasárnap  
- bartha jános országgyűlési képviselő vezetésével - debrecen  
testvérvárosába, a finnországi jyva:skyla:be. az ottani finn-  
magyar társaság megalakításának 15. évfordulója alkalmából  
rendezendő ünnepekre. hétfőn a finn testvérvárosban finn-  
magyar barátsági hét kezdődik, s az ünnepség-sorozatot petőfi  
sándor megismertetésének jegyében szervezték. a debreceni kül-  
döttség tárgyalásokat folytat majd a két testvérváros kapcsol-  
atainak további erősítése és szélesítése érdekében is. /mti/  
-.-.-

bb. 14. téli tárlat szolnokon

vid/e -cz

1973. december 2.

szolnokon a damjanich jános muzeum földszinti kiállító  
termeiben vasárnap boros ottóné, a megyei pártbizottság pro-  
paganda és művelődésügyi osztályának vezetője ünnepélyesen  
megnyitotta a szolnok megyei képzőművészek hagyományos téli  
tárlatát. a magyar képzőművészek szövetsége közép-magyaror-  
szági területi szervezet és a muzeum által közösen rendezett  
kiállításon a szolnoki művésztelepen élő festőművészek, a  
jászsági, a kisujszállási képzőművészek, szobrászok több mint  
ötven alkotásukat vonultatták fel. az értékes tárlatot de-  
cember 20-ig látogathatják az érdeklődők. /mti/  
-.-.-

13.26/e

- 8 -

bb. 15. családi és társadalmi ünnepek megyei műsorbem-  
utatója törökszentmiklóson

vid/e -cz

1973. december 2.

szolnok megyében a család és társadalmi ünnepek szín-  
vonalának emelése érdekében a megyei művelődési szervek műsor-  
pályázatot hirdettek. a pályázaton résztvevő énekkarok, kóru-  
sok, versmondók vasárnap törökszentmiklóson a városi művelődé-  
si házban mutatták be díjnyertes műsoraikat. több mint husz  
csoport adta elő műsorát, amellyel a névadókat, kisz esküvő-  
ket, avatásokat, aranylakodalmakat teszik majd ünnepélyesebbé,  
hangulatosabbá. /mti/  
-.-.-

bb. 16. „békés megyei románok”, címmel néprajzi és népművé-  
szeti kiállítás nyílt orosházán

vid/e -cz

1973. december 2.

„békés megyei románok”, címmel nagyszabásu néprajzi és  
népművészeti kiállítás nyílt vasárnap orosházán a szántó ko-  
vács jános muzeumban. bemutatták: hogyan éltek, dolgoztak és  
művelődtek a román parasztek főként a századfordulón a vihar-  
sarokban. sok szép népviseleti tárgy, színes szőttés, kézi-  
munka, díszes lakberendezési tárgy, magasra vetett ágy, csikos  
gyapjuszőnyeg, változatos formában és díszítéssel készült  
kerámia „vall”, a román nemzetiség régi szokásairól. ugyanak-  
kor a rokkát, a kender és a gyapjutermelet, feldolgozás számos  
eszközét is megismerhetik itt az érdeklődők. a kiállított tár-  
gyakat román családoktól gyűjtötték a muzeológusok. főként  
méhkerékről, kétegyházáról és a román nemzetiség lakta békés  
megyei tanyákról került sok értékes tárgy a kiállításra. /mti/  
-.-.-

bb. 17. papp györgy szegedi grafikusművész kiállítása békés-  
csabán

vid/a/cz

1973. december 2.

papp györgy szegedi grafikusművész legszebb alkotásaiból  
nyílt kiállítás vasárnap békéscsabán a munkácsy mihály muzeum-  
ban. ez alkalommal mintegy félszáz, különböző témájú és nagy-  
ságu művész alkotást láthatnak az érdeklődők. az alföldi gra-  
fikus főként a tiszaparti várost, az itt élő embereket igyek-  
szik sokoldaluan, de történelmi hűséggel bemutatni. az ünne-  
pi megnyitón szeles zoltán művészettörténész méltatta papp  
györgy munkásságát. /mti/  
-.-.-

13.50/a

- 9 -

bb.18. ezer alkalmi, böllér,, dolgozott vasárnap békésben - megkezdődtek a disznótorok

vid/a/-cz

1973. december 2.

a hideg idő beálltával megkezdődtek a disznótorok békés megyében. vasárnap hajnalban városok, falvak, tanyavilágban egyaránt disznóvisítástól volt hangos a táj. meggyeszte mintegy ezer alkalmi „böllér,, látott munkához. ezen a tájon ugyanis ősi szokás: portánként 2-3 sertést hizlalnak saját vásárra. andrásnap környékén egyet-egyet levágnak, hogy a többi minél nagyobbra hizlalhassák. ilyenkor összegyűlik a sőtársaság, komaság. nem ritka az olyan parasztház, ahol 35-40-en ülnek az ünnepi asztalhoz, s hét fogásos vacsorát tálal fel a háziasszony.

békés megye háztáji portáin egyébként ebben az időben legalább negyed millió hizottsertés kerül böllérkés alá. meggyeszte előszeretettel készítik a sajátosan fűszerezett, békéscsabai csipős kolbászt. számos portán száz kilónyi vékony kolbász és vastag csipős szalámi készül ezekben a napokban. az áfészek hordozható gázperzselővel, edénykölcsonzással és bértűstlőssel segítik főként a városokban és modern lakótelepeken élő családok,, disznótoros gondjait,,./mti/

bb.19. a halál oka - figyelmetlen vezetés

gy/gné/a/-cz

1973. december 2.

fejér megyében kápolnásnyék térségében az m 7-es autópályán szombaton farkas zoltán 24 éves kiskorpádi lakos kölcsönként személygépkocsival az út mentén lévő vaskorlátnak ütközött. utasa, édesanyja, farkas gyuláné 59 éves kiskorpádi lakos a helyszínen meghalt. a baleset oka: gyorsajtás, figyelmetlen vezetés.

hajdu-bihar megyében polgár község külterületén sándor máté 30 éves gépkocsivezető, miskolci lakos a 3. számú volán vállalat autóbusszával nekiütközött az út szélén műszaki hiba miatt álló ugyancsak 3. számú volán vállalat autóbusszával. az út szélén álló autóbusszt javító szikora istván 37 éves gépkocsivezetőt, miskolci lakost nekiszorította az autóbussznak. szikora olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt.

/folyt.köv./  
14.00/a

Tó1530

- 10 -

bb.19./ a halál oka.....folyt./-a

szolnok megyében jászfényszaru külterületén varga sándor 28 éves gépkocsivezető, budapesti lakos a kőbányai textilművek autóbusszával elütötte az uttest jobb oldalán vele szemben szabályosan gyalog haladó csákány antal 56 éves rokkantsági nyugdíjas jászfényszarui lakost. csákány antal a helyszínen meghalt. baleset oka: gépkocsivezető nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett.

tolna megyében szekszárd külterületén orbán jános 43 éves gépkocsivezető fácánkerti lakos a szekszárdi talajműgazdálkodási vállalat tehérgépkocsijával nekiütközött a baranya megyei temetkezési vállalat tehérgépkocsijának. orbán jános a kórházba szállítás után meghalt. a két kocsi utasai közül demsa istván 54 éves motorszereelő tolnai, sós lajos 42 éves kotrómester bogyiszlói, bizdere józsef 24 éves sírásó pécsi lakos súlyos, nem életveszélyes, két személy pedig könnyű sérülést szenvedett./mti/

--

bb.20. tűzhalál gondatlanságból

gy/a/-cz

1973. december 2.

békés megyében, nagybánhegyesen a zalka máté tsz üzemében szombaton kigyulladt egy szerfás tehénistálló. személyi sérülés nem történt, az állatokat kimentették. a keletkezett kár mintegy 300 ezer forint.

x x x

baranya megyében ujmohács községben patakör u. 4.sz. alatti lakásának konyhájában szombatra virradó éjjel ittas állapotban az ágyban dohányzott csóka józsef 60 éves nyugdíjas, miközben az ágyon tűzet fogott. a szerencsétlen embert füstmérgezésben meghalt. / mti/

--

14.05/a

Tó1530

- 11 -

bb. 21. téli kikötőben a hajók

gné/a -cz

1973. december 2.

vasárnap reggel napkeltekor mínusz 18 fokos hidegben és csipős északi szélben mindenki a fedélzeten volt az ásványrári vizügyi kikötőben. az észak-dunántúli vizügyi igazgatóság motoros hajóit, uszályait, tanyahajóit téli kikötőbe a győri dunaág védett öbleibe vitték. ugyancsak kikutottak a dunára vasárnap a hajóutat kitűző hajók is és megkezdték az értékesebb jelek beszedését, amelyeket - míg a hajózás tart - ideiglenes jelekkel cserélnek fel. /mti/

---

bb. 22. őzuta-vadászat szánról

vid/e -cz

1973. december 2.

a napokban hullott hótakaróban kiválóan „jeleznek„ a vadak, s ezt kihasználva vasárnap borsod megye csaknem valamennyi vadásztársasága tartott vadászatot.

a bükk déli részén, harsány, bükkaranyos környékén csak úgy, mint a szini részeken elsősorban vaddisznóra „hajtotak„ ezen a vidéken ugyanis a szokásosnál is jobban elszaporodtak ezek a duvadak, amelyek most előszeretettel keresik fel azokat a táblákat, amelyeken még fennmaradt a kukoricaszár. a vaddisznók apasztására vasárnap több mint 200 puskás vonult ki.

a tiszamenti részeken, többek között mezőcsát, ároktő környékén fácánkakasokra, míg a tiszakarád-környéki síkon nyulakra vadásztak.

a bodrog- és taktaközi ligeterdőkben a vadászok számmal „cserkésztek be„ a ligeterdőkbe, csendeserekbe húzóó őzet. őzsutából, a selejtezés során vasárnap több mint félszáz darabot ejtettek el.

nemcsak apasztották a vadakat, de gondoskodtak is róluk a vadászok. a hirtelen jött hóesésben nehezen találhatók táplálékot, s ezért vasárnap több mint 200 vadetetőt töltöttek fel a társaságok tagjai. a fácánoknak, foglyoknak a mezővédő erdősávokba „terítették asztalt„ szénából, répából, valamint olajos magvakból. /mti/

---

14.28/e

16/1530

- 12 -

bb. 23. megkezdődött az élőnyul vadászat szabolcsban

vid/e -cz

1973. december 2.

vasárnap megkezdődött szabolcs-szatmár megyében az élőnyul vadászat. ezuttal a vadászok nem puskával, hanem kifejlesztett hálókkal „vadásztak„ a tapsifülesekre. öt ilyen hálófelszerelés van a megyében, ezért a vadásztársaságok előre elkészített program szerint veszik igénybe. a harmincnyelc vadásztársaság közül vasárnap öt kezdte meg az élő nyulak befogását. a leszerződött darabszám elérésétől függően három-öt napon át ismétlik meg a fogásokat, aztán adják tovább a felszereléseket. ami a várható fogásokat illeti, a vadásztársaságok szép eredményekre számítanak. az egyre szervezettebb és eredményesebb duvadapasztás, a vadmadarak mesterséges keltetése és nevelése következtében igen gazdag a megye vadállománya még a szamos-tisza közében is, ahol pedig az 1970. évi nagy árvízkor szinte teljesen kipusztult az állomány. az ország vadásztársaságainak támogatása és a helyi társaságok helyes vadgazdálkodása révén ma már nagyobb a vadállomány, mint az árvíz előtt volt. a megye vadásztársaságai az idei téle 7 000 élő nyul és 16 000 lőtt fácán értékesítésére kötöttek szerződést. tavaly 4 000 élő nyulat és 12 000 darab fácánt adtak át a mavad-nak. /mti/

---

bb. 24. kiránduló karavánok a havas bükkbe

vid/e -cz

1973. december 2.

az első igazi téli vasárnap a kirándulók és a téli sportok kedvelőinek valóságos karavánja kereste fel a havas bükköt. már a kora reggeli órákban megerősített szerelvényekkel közlekedtek a borsodi erdő- és fafeldolgozó gazdaság Lillafüred-ómassai kisvonatjai, a sielők százait szállították a garadna völgyébe és bánkutra. a társadalmi munkával kialakított lesiklopályák mellett üzembe helyezték az ugyancsak társadalmi munkával létesített si-felvonókat is.

/folyt.köv/

16/1530

- 13 -

bb. 24. /kiránduló...folyt./e

Igen sokan keresték fel a fehérkőlápai, valamint a szentléleki, bükkszentkereszti turistaházakat. hollóstató, répáshuta, bükkszentkereszt környékén a domboldalakat valósággal ellepték a szánkázók, csakugy, mint Lillafüred környékét. Lillafüreden vasárnap már a többezernyi kiránduló rendelkezésére állt az idegenforgalmi alap támogatásával, a miskolci vendéglátóipari vállalat által létesített park büfé. a palotaszálló szomszédságában, alpesi stílusban épített, zsindelytetős pavilon-sorban hideg és meleg ételeket, hűsítőt, valamint forralt bort árúsítanak.

a vasárnapi turázásokat elősegítette, hogy borsod megye területén mind az egy-, mind pedig a kétszámjegyű utak kivétel nélkül járhatók. a kpm miskolci közúti igazgatósága vasárnap is több tucat szórókocsival érdesítette a sikos utak felületét. /mti/

---

bb. 25. végetértek a borsodi bányász kulturális hetek

vid/e -cz

1973. december 2.

a borsodi szénbányák rudolftelepi üzemének művelődési ött-honában megtartott bányász szocialista brigádok vetélkedőjének vállalati döntőjével végetért a vállalat szakszervezeti bizottsága által rendezett bányász kulturális hetek.

a borsodi szénbányák szakszervezeti bizottsága az idén már 13. alkalommal rendezte meg a vállalat valamennyi üzemét érintő kulturális rendezvényét. a szeptember első vasárnapján, a bányásznapon kezdődött rendezvénysorozatban több mint tíz alkalommal került sor író-olvasó találkozóra. számos helyen, így többek között ormosbányán, edelényben képzőművészeti kiállítást tartottak. a bányászok szocialista brigádjai között szakmai - általános műveltségi- és munkavédelmi vetélkedőket tartottak. megvitatták a fiatal szakmunkások helyzetét, előadást tartottak a borsodi szénbányászat jövőjéről csakugy, mint a bányászképzésről. az ismeretterjesztő előadásokban jelentős szerepet kapott a szakszervezetek tevékenységének ismertetése.

a bányász kulturális hetek különböző rendezvényeit több mint 20 000 érdeklődő látogatta. /mti/

---

14.40/e

- 14 -

bb. 26. napsütéses zimankó, tartja állásait a tél - vasárnap is dolgoztak a hóékek és a szórógépek

gy/gk/e -ch

1973. december 2.

vasárnap reggel verőfényes, hideg tél köszöntötte a budapestieket s az egész országot. mint a meteorológiai intézetben elmondták, az éjjel csupán néhány helyen volt jelentéktelen hószállingózás. a fehér takaró minőségére változatlanul nem panaszkodhattak a téli sportok kedvelői: a múlt napokban leesett hó sehol sem olvadt. a sík vidékeken maximum 15-16 centiméteres a hótakaró: az ország hegyvidékein ennél jóval magasabb, a kékesen 22 centiméteres, galyatetőn 30 centiméter a maximum.

a budapestiek a délelőtti napsütésben a budai hegyekben kerestek felüdülést: csaknem 100 százalékos kihasználtsággal szállított kirándulókat például a fogaskerekű vasut. síelők, szánkózó gyerekek százai szántották fel a budai hegyek 20 centiméteres hóval fedett lejtőit. megélné a forgalom a városligeti műjégpályán is: ezen a napon csaknem hétezeren váltottak jegyet.

vasárnap sem pihentek az utak „felszabadító”, a hóeltakarítók. a fővárosban a legnagyobb terhelés kétségtelenül a köztisztasági hivatalra hárult. ezen a napon 124 saját és 60 volán-gépkocsival dolgoztak a főútvonalakon, a mellékutcákban és a lakótelepeken. összesen 58 automata gép szóta, illetve homokkal szóta a város különböző utjait, elsősorban a hegyi járatoknak és a villamosközlekedésnek igyekeztek biztonságos feltételeket teremteni. csaknem 500 köbméter vegyi anyagot hintettek a még sikos utvonalakra. tovább folytatták a város tisztogatását: e célra 30 söprögépet állítottak munkába. több mint 90 autó szállította fehér rakományát, az i., a ii., az v., a vi., a vii., viii., ix. x. és xiii. kerületben összegyűjtött hókupacokat a dunamenti gyűjtőhelyekre. a köztisztasági hivatal megbízásából vasárnap délelőtt 600, délután körülbelül 800 főmunkás segített az utak szélesítésében, a hóeltávolításában.

a kpm hóügyeletén elmondták, hogy a fővároson kívül komolyabb bevetésre nem volt szükség. a géppark és a személyzet továbbra is készen áll, hogy orvosolja a síkossá vált utakat. egyelőre nem volt szükség hóékek alkalmazására, mivel szombaton az ország valamennyi főközlekedési utvonalát megtisztították. hóakadályt sehonnan sem jelentettek. /mti/

14.40/e

- 15 -

bb. 27. mári fiatalok vas megyében

vid il cz

1973. december 2.

ujabb szálakkal erősödött vas megye és szovjetunióbeli testvérterülete, a mári aszszk kapcsolata, először látogatott ifjusági küldöttség a távoli köztársaságból vas megyébe. a g. a. murzanov a mári aszszk komszomol bizottsága titkára által vezetett delegáció öt napos látogatás után vasárnap utazott el szombathelyről.

a vas megyei ifjusági mozgalom vezetőivel folytatott tárgyalás során megállapodtak, hogy folytatódik jövőre a két testvérterület közötti nyári uttoró cseretáborozás. az express és a szputnyik - a két ifjusági utazási iroda - vasi, illetve mári fiatalokból álló csoportot utaztat kölcsönösen 1974-ben. ugyanakkor kerül sor a vas megyei ifjusági mozgalmi vezetők első mári utjára.

a szovjet vendégfiatalok vas megyében találkoztak ipari és mezőgazdasági üzemekben dolgozó, valamint diákfiatalokkal. felkerestek több ipari létesítményt, tanintézetet és mezőgazdasági termelőszövetkezetet illetve állami gazdaságot. szombathelyen résztvettek egy tizes névadó ünnepségen. /mt1/

--

bb. 28. Ünnepek előtti vasárnap áruszállítás a nyugat-magyarországi vasutakon

vid il cz

nyugat-magyarország vasutjain ünnepek előtti áruszállítás kezdődött vasárnap. az órség hatalmas fenyeveiből nyolc vagon karácsonyfát szállítottak a fővárosba.

feltöltik a tüzip és áfor telepeket is tüzelőanyaggal a nagy hidegre és az Ünnepekre tekintettel. zalából tüzipfairányvonalat érkezett szombathelyre. a közép-dunántúli szénbányák száz vagon szenet küldtek különböző állomásokra. pént, szombathely, továbbá tapolca, cellődmőlk és sárvár nagyobb mennyiségű fűtőolajat fogadott.

/folyt.köv./  
15.55/11

- 16 -

Tóltó

bb. 28./ Ünnepek .... folyt./ il

a hirtelen igen hidegre fordult idő miatt - az Ünnepekkel összefüggő szállítványokon túl - valamivel kisebb volt a forgalom, mint más vasárnapokon. a mínusz 12 fokos hideg vasárnap próbára tette a szállítató vállalatok és a vasut dolgozóit. inkább csak azokat az árukat továbbították, amelyeknek árt a nagy hideg. így mindenekelőtt cukorrépát és építőanyagokat. zuzott kő, kavics és kő irányvonalok érkeztek a különböző építőipari vállalatok címére, hogy a téli építkezésekhez biztosítsák az anyagot, műtrágyából 80 vagont küldtek az ország minden részébe, közép-dunántulról.

a szombathelyi máv igazgatóság területén vasárnap összeségében 860 vagon árut raktak ki s valamivel kevesebb mintegy 800 kocsit raktak meg. /mt1/

--

bb. 29. huszonnyolc vagon cukor sárvárról a vasárnapi műszakban

vid il cz

1973. december 2.

28 vagon cukrot gyártott vasárnap a sárvári cukorgyár. ez volt az idei répafeldolgozási idény 79-ik üzemnapja. a nyugat-magyarország cukorrépa termését feldolgozó gyár eddig 17 600 vagon répából 1900 vagon cukrot készített. az idén először új gyártmánnyal jelentkezett: 35 vagon „pikoló”, és nagy-mokka méretű kockacukrot adott piacra. a feldolgozás még körülbelül másfél hétig tart.

a finist megnehezíti a hirtelen igen kemény hidegre fordult idő. a gyár máv segítségét kérte hogy fokozott ütemben szállítsa a répát mert ha megfagy veszít az értékből. a vasut ennek megfelelően - s így vasárnap is - 20-40 vagonnal többet szállít naponta mint amennyit az üzem feldolgoz 24 óra alatt. így néhány nap alatt még a kint lévő répát biztonságba helyezik.

a gyárban egy hónappal ezelőtt megindult urebetin takarmányt előállító üzem is teljes kapacitással dolgozott vasárnap. a 44 tsz két állami gazdaság és két vállalat/kooperációjával létesített üzem a cukorgyártás melléktermékéből a répaszeletből értékes fehérjedus takarmányt gyárt az ország egész szarvasmarha-állományának. /mt1/

--

- 17 -

Tóltó

bb. 30. 25 éves az erkel ferenc művészegyüttes

t gy/gk/e -cz

1973. december 2.

megalakulásának 25. évfordulóját ünnepli a kisipari szövetkezetek erkel ferenc művészegyüttese. ebből az alkalomból vasárnap délelőtt a vigszínházban ünnepi műsort tartottak „jubileumi táncalbum,, címmel.

a nagy sikert aratott műsorban a tánckar mellett közreműködött az együttes népi zenekara és kamarakórusa is. a táncokat többek között galambos tiber és rábai miklós koreografálta. /mti/

---

bb. 31. megnyílt a hetedik miskolci országos grafikai biennálé

vid il cz

1973. december 2.

vasárnap miskolcon, a város felszabadulásának 29. évfordulója ünnepén a miskolci galéria összes termeiben megnyílt a hetedik alkalommal megrendezett országos grafikai biennálé.

a hazai grafikus művészet országos seregszemléjére több mint ezerszáz művet küldtek be. a zsűri mintegy hetven grafikus 280 alkotását tartotta méltónak a bemutatásra.

a tárlaton gyűjteményes kiállítással szerepelt a hagyományoknak megfelelően - a két év előtti biennálé nagydíjasa, würráz ádám, aki több mint harminc alkotását mutatatta be.

a biennálé megnyitó ünnepségén megjelent dr. havasi béla miskolci városi pártbizottság első titkára, bárczi béla, miskolc megyei város tanácsának elnöke, ott voltak a város felszabadulása alkalmából érkezett szovjet vendégek.

dr. ladányi józsef, a borsod megyei tanács elnöke nyitotta meg a kiállítást. beszédében szólott arról, hogy örvendetes módon a most megnyílt biennálén a fiatal, mai grafikus nemzedék csaknem fele arányban képviselteti magát.

/folyt.köv./  
17.30/il

- 18 -

161750

bb. 31./ megnyílt .... folyt./ il

kiemelte az egyre jobban megnyilvánuló művészeti decentralizáció jelentőségét, amelyben miskolcnak nagy szerepe van, mert ahogyan pécs-síklós a kisplasztikának, miskolc a grafikának nyújt országos méreteken is otthont

az ünnepi megnyitót követően dr. ladányi józsef a borsod megyei tanács elnöke átadta a díjakat a biennálén legjobb alkotásokkal szereplő művészeknek.

a borsod megyei tanács nagydíját kapta: lonkay zoltán, a miskolci művésztelepen élő és alkotó grafikus művész. miskolc megyei város tanácsának díját kapta - megosztva - a nemzetközileg is jól ismert kass jános valamint tóth imre miskolci grafikusművész.

a szakszervezetek borsod megyei tanácsa által alapított díjat czinke ferenc, míg a kisz központi bizottsága által alapított díjat kovács imre grafikus művész kapta.

kazincbarcika városi tanács által alapított díjat szemethy imre, a művészeti alap díját pedig rékassy csaba grafikusművészek ítélte a bizottság.

a közelmúltban elhunyt nagy magyar grafikus, kondor béla emlékére alapított emlékérmét - amelyet az idén első alkalommal adtak ki - pásztor gábor grafikus művész kapta, aki a korábbi években is rendszeres résztvevője volt a miskolci biennálénak.

a hetedik alkalommal megrendezett miskolci grafikai biennálé „ujdonsága,, volt hogy a megnyitón résztvevők a kiállítási teremben megtekinthették a sokszorosító grafika készítésének módját, az ott beállított és üzemeltetett nyomógépen. a kikerült nyomtatásokat emlékként átadták a megnyitó résztvevőinek./mti/

---

32. időjárásjelentés

il cz

1973. december 2.

a meteorológiai intézet jelenti vasárnap este:

szokatlanul hideg idő

várható időjárás hétfő estig:

/folyt.köv./

- 19 -

161750

bb. 32./ idő ... folyt./ 11

változóan felhős idő, elszórtan kisebb havazással. mérsékelt, napközben megerősödő északi, északkeleti szél, hajnalban egy-két helyen ködképződés. a rendkívül hideg idő folytatódik.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn mínusz 3, mínusz 8 fok között./mti/

--

a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke

-cz/e

1973. december 2.

1. rák elleni küzdelem
2. magyar-bolgár egészségügyi kapcsolatok
3. zenei fórum
4. miskolci fiatalok
5. egri bor
6. veres mihály kiállítása
7. ötvös kiállítás
8. csokonai verseny
9. fazekas-kiállítás
10. szot-küldöttség utazott finnországba
11. debreceni küldöttség
12. kgst ülészek
13. időjárás
14. téli tárlat szolnokon
15. családi és társadalmi ünnepek
16. „békés megyei románok,,
17. papp györgy kiállítása
18. ezer alkalmi „böllér,,
19. halálos balesetek
20. tűzhalál
21. téli kikötőben a hajók
22. ózsuta-vadászat
23. élőnyul-vadászat
24. kiránduló karavánok
25. bányász kulturális hetek
26. napsütéses zimanko
27. mari fiatalok
28. ünnepek előtti
29. 28vagon
30. 30 éves az erkell ferenc
31. megnyílt a miskolci
32. hírjegyzék

--

- v é g e -

- 20 -

18.10/11

*T. B. M.*

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében  
főszerkesztő: burján sándor  
szerkesztette: koncz Antal

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon:159-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1973. december 3.

bb. 1. hosszútávú program kisést kereskedelmi hálózatának fejlesztésére

1 gy/fk/e hi hgy

1973. december 3.

tavaly kisést 261 élelmiszer- és iparcikk üzletében több mint 815 millió forint értékű áru fogyott el. a kerület üzletei zsúfoltak, ma már nem felelnek meg az igényeknek. a fejlődést figyelembe véve - 1985-ig új városrész-központ, mintegy 20 000 korszerű lakás épül fel a munkáskerületben - a kerületi tanács kidolgozta a kereskedelmi ellátás továbbfejlesztésének tervét, amelyről a legutóbbi végrehajtó bizottsági ülésen tárgyaltak.

szó volt ott arról, hogy kisést jelenlegi kereskedelmi hálózata nemcsak adottságait tekintve, de elhelyezkedés szempontjából is sok kívánnivalót hagy maga után. az üzletek zömmel a főutvonalak mentén, a kossuth tér és a bajcsy zsilinszky tér környékén helyezkednek el. egyes területeken - mint például a kertvárosban - egyáltalán nincs, vagy igen kevés a kereskedelmi egység. a vizsgálat szerint a teljes áruforgalom 57 százalékát az élelmiszerkereskedelem adja. az ételféleségek forgalmának utóbbi tízéves fejlődése több mint 11 százalékkal felülmulta a budapesti átlagot. ez arra utal, hogy a kiséstiek otthonukhoz közel vásárolják meg az ebédnek, vacsorának valót.

/folyt.köv./

- 1 -

*13*